

საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 91.140.90

უსაფრთხოების წესები ლიფტების კონსტრუქციისა და დაყენებისადმი -
ლიფტები ადამიანებისა და ტვირთის ტრანსპორტირებისთვის - ნაწილი 22:
სამგზავრო და სატვირთო ლიფტები დახრილი სამგზავრო გზით

სსტ ენ 81-22:2021/2021

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 24/12/2021 წლის № 82 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (სენ) სტანდარტი ენ 81-22:2021 „ უსაფრთხოების წესები ლიფტების კონსტრუქციისა და დაყენებისადმი - ლიფტები ადამიანებისა და ტვირთის ტრანსპორტირებისთვის - ნაწილი 22: სამგზავრო და სატვირთო ლიფტები დახრილი სამგზავრო გზით”

3 ნაცვლად: სსტ ენ 81-22:2014-2015

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 24/12/2021 წლის №268-1.3-021919

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

English Version

Safety rules for the construction and installation of lifts -
Lifts for the transport of persons and goods - Part 22:
Passenger and goods passenger lifts with inclined travel
path

Règles de sécurité pour la construction et l'installation
des élévateurs - Elévateurs pour le transport de
personnes et d'objets - Partie 22 : Ascenseurs et
ascenseurs de charge avec voie de déplacement
inclinée

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau
von Aufzügen - Aufzüge für den Personen- und
Gütertransport - Teil 22: Personen- und Lastenaufzüge
mit geneigter Fahrbahn

This European Standard was approved by CEN on 21 June 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	5
0 Introduction	6
1 Scope	10
2 Normative references	11
3 Terms and definitions, symbols and abbreviated terms	13
3.1 Terms and definitions	13
3.2 Symbols and abbreviated terms	20
4 List of significant hazards	20
4.1 General	20
5 Safety requirements and/or protective measures	22
5.1 General provisions	22
5.2 Lift well	22
5.3 Machine, working areas and pulley spaces	33
5.4 Landing doors	45
5.5 Car, vehicle, counterweight, balancing weight	52
5.6 Suspension, compensation, overspeed protection and protection against unintended vehicle movement	64
5.7 Running tracks, guide rails, counter-guide rails and safety gear operating element - Buffers - Final limit switches	75
5.8 Clearances between vehicle and wall facing the vehicle entrance, and between car, counterweight or balancing weight	81
5.9 Lift machine	82
5.10 Electric installations and appliances	88
5.11 Protection against electric faults; controls; priorities	94
6 Verification of the safety requirements and/or protective measures	111
6.1 Methods to be used	111
6.2 Specific data, test reports and certificates	119
7 Information for use	119
7.1 General	119
7.2 Signals and warning devices	119
7.3 Inspection and test	124
7.4 Accompanying documents (in particular, instruction handbook)	125
Annex A (normative) List of the safety contacts	129
Annex B (normative) Unlocking triangle	131
Annex C (informative) Technical dossier	132
C.1 Introduction	132
C.2 General	132
C.3 Technical documents and plans	132
C.4 Electric schematic diagrams	133
C.5 Verification of conformity	133
Annex D (normative) Examinations and tests before putting into service	134
D.1 General	134

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

D.2	Examinations.....	134
D.3	Tests and verifications.....	134
Annex E (informative) Periodical examinations and tests, examinations and tests after an important modification or after an accident.....		
E.1	Periodical examinations and tests	139
E.2	Examinations and tests after an important modification or after an accident.....	139
Annex F (normative) Safety components - Test procedures for verification of conformity.....		
F.1	Introduction.....	141
F.2	Landing door locking devices.....	142
F.3	Safety gear	146
F.4	Overspeed governors	151
F.5	Buffers.....	153
F.6	Safety circuits containing electronic components and/or programmable electronic systems (PESSRAL).....	159
F.7	Ascending vehicle overspeed protection means.....	162
F.8	Unintended vehicle movement protection means.....	165
Annex G (informative) Calculation of the supporting structure, the running tracks, the guide rails, the vehicle and the safety gear gripping element.....		
G.1	General	170
G.2	Actions to take into account for calculation.....	170
G.3	Proof of guide rails	173
Annex H (normative) Electronic components- Failure exclusion		
H.1	Scope	174
H.2	Failure exclusions - conditions.....	174
Annex I (informative) Safety circuits.....		
I.1	Design guide-line for safety circuits	179
I.2	Description of possible measures.....	179
Annex J (normative) Pendulum shock tests.....		
J.1	General	187
J.2	Test rig.....	187
J.3	Panels.....	187
J.4	Test procedure	187
J.5	Interpretation of the results.....	188
J.6	Test report	188
J.7	Exceptions from the tests.....	188
Annex K (informative) Traction evaluation		
K.1	General provisions	193
K.2	Traction calculation.....	194
K.3	Practical example	198
Annex L (normative) Evaluation of safety factor for suspension ropes.....		
L.1	General	202
L.2	Equivalent number N_{equiv} of pulleys	202
L.3	Static safety factor	203
L.4	Examples.....	204
Annex M (informative) Machinery spaces – Access.....		
Annex N (informative) Building interfaces.....		
N.1	General provisions	207
N.2	Support of guide rails	207

N.3 Ventilation of car, lift well and machinery spaces 207

Annex O (informative) Environment: aspects to be considered for a risk analysis..... 210

Annex P (informative) Determination of anti-slip properties for floor surfaces..... 212

P.1 General..... 212

P.2 Testing and assessing anti-slip properties 212

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/33/EU aimed to be covered..... 214

Bibliography..... 219

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

European foreword

This document (EN 81-22:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 81-22:2014.

This document is a revision of EN 81-22:2014 in order to align its Annex ZA to the new format and requirements as laid out in the EU Commission Standardization Request “M/549 C(2016) 5884 final”. During this revision no technical changes are made and the technical requirements of this document remain identical to EN 81-22:2014.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is part of the EN 81 series of standards: “*Safety rules for the construction and installation of lifts*”.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

0 Introduction

0.1 General

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent, to which hazards, hazardous situations and events are covered, are indicated in the scope of this standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The purpose of this standard is to define safety requirements for inclined lifts in order to safeguard persons and objects against risks of accidents during installation, operation, maintenance, inspection work and emergency operations of lifts.

0.2 Considerations

Consideration has been taken into account of various categories of lifts with inclined travel path to ascertain the related hazards and risks owing to the configuration of structures (civil engineering works), inclination and outside influences such as the following:

- a) the large opening to the exterior;
- b) the possibility to walk around inside the lift well;
- c) the arrangement of the doors;
- d) the horizontal component of deceleration in the event of stopping of the vehicle.

The prescriptions relating to the protection of workers and to the evacuation from the car are different when it is possible to walk inside the well and when the car roof is used as working station for the maintenance.

An Interpretation Committee has been established to clarify, if necessary, the spirit in which the clauses of the document have been drafted and to specify the requirements appropriate to particular cases. Interpretation Requests can be sent to the National Standard Bodies which will contact the responsible Technical Committee CEN/TC 10 (see CEN/TR 81-10 [1] for information).

0.3 Principles

In drawing up this standard the following have been used.

This document does not repeat all the general technical rules applicable to every electrical, mechanical, or building construction including the protection of building elements against fire.

It has, however, seemed necessary to establish certain requirements of good construction, either because they are peculiar to lift manufacture or because in the case of lift utilization the requirements may be more stringent than elsewhere.

This document does not only address the essential safety requirements of the Lift Directive, but additionally states minimum rules for the installation of lifts into buildings/constructions. There may be in some countries regulations for the construction of buildings, etc. which cannot be ignored.

Typical clauses affected by this are those defining minimum values for the height of the machine and pulley rooms and for their access doors dimensions.

საინფორმაციო ცენტრი. სრული ტექსტის საწარმოო შექმნის სტანდარტი.

When the weight, size and/or shape of components prevent them from being moved by hand, they are:

- a) either fitted with attachments for lifting gear, or
- b) designed so that they can be fitted with such attachments (e.g. by means of threaded holes), or
- c) shaped in such a way that standard lifting gear can easily be attached.

As far as possible the document sets out only the requirements that materials and equipment will meet in the interests of safe operation of lifts.

0.4 Assumptions

The contents of this document are based on the assumption that persons using inclined lifts are able to do so unaided.

It is assumed that negotiations have been made for each contract between the customer and the supplier/installer (see also Annex O) about:

- a) intended use of the inclined lift;
- b) environmental conditions;
- c) civil engineering problems;
- d) other aspects relating to the place of installation (e.g. high-voltage electric line, bridges, dangerous buildings, natural obstacle).

Possible risks have been considered of each component that may be incorporated in a complete lift installation. Rules have been drawn up accordingly.

Components are:

- designed in accordance with usual engineering practice and calculation codes, taking into account all failure modes;
- of sound mechanical and electrical construction;
- made of materials with adequate strength and of suitable quality;
- be free of defects.

Harmful materials, such as asbestos are not used.

Components are kept in good repair and working order, so that the required dimensions remain fulfilled despite wear.

Components will be selected and installed so that foreseeable environmental influences and special working conditions do not affect the safe operation of the lift.

Especially for the extreme temperatures which were agreed between the customer and the supplier, the choice of materials and components will be made with particular attention that they keep their characteristics for impact strength for the steel, rigidity and function for plastics, functional for the electronic components, viscosity for oils, etc.

By design of the load bearing elements, a safe operation of the lift is ensured for loads ranging up to 125 % (static) and up to 110 % (dynamic) of the rated load.

The requirements of this document regarding electrical safety devices are such that the possibility of a failure of an electric safety device (see 5.11.1.2) complying with all the requirements of this document need not be taken into consideration.”

Users should be safeguarded against their own negligence and unwitting carelessness when using the lift in the intended way.

A user may, in certain cases, make one imprudent act. The possibility of two simultaneous acts of imprudence and/or the abuse of instructions for use is not considered.

If in the course of maintenance work a safety device, normally not accessible to the users, is deliberately neutralized, safe operation of the lift is no longer ensured, but compensatory measures will be taken to ensure users safety in conformity with maintenance instructions.

It is assumed that maintenance personnel is instructed and works according to the instructions.

Horizontal forces and/or energies to consider are indicated in the applicable clauses of the standard. Typically:

- the static force that a person normally exerts is of the magnitude of 300 N;
- the energies resulting from impact depend on the lift component where the impact can occur; if not otherwise specified the resulting force is assumed to be 1 000 N.

With the exception of the items listed below, a mechanical device built according to good practice and the requirements of the standard will not deteriorate to a point of creating hazard without the possibility of detection.

The following mechanical failures are considered:

- breakage of the suspension;
- uncontrolled slipping of the ropes on the traction sheave;
- breakage and slackening of all linkage by auxiliary ropes, chains and belts;
- failure of one of the mechanical components of the electromechanical brake which take part in the application of the braking action on the drum or disk;
- failure of a component associated with the main drive elements and the traction sheave;
- ropes leaving the pulleys and, in case of change of inclination, leaving the rollers;
- blockage of the rope movement;
- blockage or derailment of the vehicle.

The possibility of the safety gear not setting, should the vehicle free fall from the lowest landing, before the vehicle strikes the buffer(s) is considered acceptable.

When the speed of the vehicle is linked to the electrical frequency of the mains up to the moment of application of the mechanical brake, the speed is assumed not to exceed 115 % of the rated speed or a corresponding fractional speed.

Means of access are provided for the hoisting of heavy equipment.

To ensure the correct functioning of the equipment in the machinery space(s), i.e. taking into account the heat dissipated by the equipment, the ambient temperature in the machine room is assumed to be maintained between + 5 °C and + 40 °C.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Access ways to the working areas are adequately lit.

Minimum passageways required by building regulations are not obstructed by the open door/trap of the lift and/or any protection means for working areas outside of the well, where fitted according to the maintenance instructions (see above Principles).

Where more than one person is working at the same time on a lift, an adequate means of communication between these persons is ensured.

The fixing system of guards, which will be removed during maintenance and inspection, remains attached to the guard or to the equipment when the guard is removed.